FAKULTA FILOZOFICKÁ
ZÁPADOČESKÉ
UNIVERZITY
V PLZNI

Katedra filozofie

# PROTOKOL O HODNOCENÍ PRÁCE

**Práce** (co se nehodí, škrtněte): diplomová / ~~bakalářská~~

**Posudek** (co se nehodí, škrtněte): ~~vedoucího~~ / oponenta

**Práci hodnotil(a)**: Tomáš Hostýnek, Katedra anglického jazyka a literatury FF ZČU

**Práci předložil(a)**: Tereza Cyprisová

**Název práce**: Bouřlivá dvacátá léta: Srovnání románu Velký Gatsby s jeho filmovou adaptací

---

1. **CÍL PRÁCE:** V předložené diplomové práci se autorka zabývá hloubkovou analýzou románu Velký Gatsby a jeho porovnáním se dvěma zvolenými filmovými adaptacemi na pozadí 20. let ve Spojených státech amerických. Tohoto cíle se autorce, přes mírné nedostatky, podařilo dosáhnout. Vedena vlastním estetickým prožitkem obohaceným o hodnocení vybraných snímků na internetových serverech překládá autorka poměrně plastickou a odbornou syntézu, jež kombinuje dobový kontext, obsah knihy jako takové i např. odchylky či změny, ke kterým se filmaři obou vybraných snímků uchýlili.

2. **OBSAHOVÉ ZPRACOVÁNÍ:** Jedná se o poměrně originální práci, ve které musela autorka předvést vysokou míru tvůrčího myšlení především v části komparující oba filmové snímky. Z hlediska teoretické i praktické části je práce vyvážená, nicméně vzhledem k povaze praktické části by jistě bylo ku prospěchu věci aplikovat teoretický rámec populární kultury, který by možná autorčino úsilí pomohl přesněji nasměrovat. Četné obrazové přílohy vhodně a barevně vystihují celkovou atmosféru obou snímků a čtenáři umožňují přímé srovnání obdobných scén.

3. **FORMÁLNÍ ÚPRAVA:** Po jazykové stránce je autorčin projev víceméně plynulý, srozumitelný s pouze menšími zaváháními typu slovosled, shoda podmětu s přísudkem atp. Přesto se autorka neubránila některým jazykovým přehmatům např. na str. 59 „*Fitzgerald zmiňuje také zmíněno několik postav, pocházející z Evropy, různé rasy, původu i náboženství,*“ které text zbytečně zatěžují a ubírají mu na kvalitě. Výrazy „Východní a Západní Vejce“ také působí poněkud rušivě. Lze předpokládat, že takovéto práci by možná více svědčil anglický jazyk než český. V jednotlivých kapitolách je hojně využíváno přímých citací z knihy, které vhodně podporují autorčinu argumentaci. Obrazové přílohy jsou na výborné úrovni, viz výše.

4. **STRUČNÝ KOMENTÁŘ HODNOTITELE:** Celkový dojem z práce je velmi dobrý. Za silnou část lze bezesporu považovat hloubkovou komparaci obou filmových snímků a také četné detaily typu přímých citací či diváckých hodnocení, která vytváří velmi pestrou mozaiku estetických zážitků. Mírné nedostatky práce se týkají jazykové stránky, která ne vždy působí dostatečně formálně a akademicky. Rovněž absence výzkumného rámce populární kultury je na některých místech textu citelně znát.

**5. OTÁZKY A PŘIPOMÍNKY DOPORUČENÉ K BLIŽŠÍMU VYSVĚTLENÍ PŘI OBHAJOBĚ:**

1. Jakých nejvýraznějších odchylek se oba filmové snímky dopustily oproti knižnímu originálu?

2. Lze nalézt některé aspekty „bouřlivých 20. let" v USA, které ve snímcích zcela (záměrně) absentují?

3. Existují i další filmové snímky vycházející z knižní předlohy, které by také usilovaly o zachycení „ducha doby?"

**6. NAVRHOVANÁ ZNÁMKA:**
Velmi dobře

Datum: 27.5. 2018 Podpis: Tomáš Martínek